



**Ecole des PONTS ParisTech,
ISAE-SUPAERO, ENSTA ParisTech,
TELECOM ParisTech, MINES ParisTech,
MINES Saint-Etienne, MINES Nancy,
TELECOM Bretagne, ENSAE ParisTech (Filière MP).**

CONCOURS 2016

LANGUES VIVANTES

(Durée de l'épreuve : 1 h 30)

L'emploi de tous documents (dictionnaires, imprimés, ...) et de tous appareils (traductrices, calculatrices électroniques, ...) est interdit dans cette épreuve.

Sujets mis à la disposition des concours :
CONCOURS COMMUN TPE/EIVP, CONCOURS MINES-TELECOM,
CONCOURS CENTRALE-SUPELEC (CYCLE INTERNATIONAL).

Cette épreuve est commune aux candidats des filières MP, PC, PSI.

*Pour faciliter la correction de l'épreuve, les candidats écriront leur texte **toutes les deux lignes**.*

L'épreuve de langue vivante est constituée, d'un THÈME, et d'un EXERCICE D'EXPRESSION ECRITE qui n'est pas un exercice de contraction et qui consiste à répondre à deux questions.

- Le thème est noté sur 8.*
- La première question est notée sur 5.*
- La deuxième question est notée sur 7.*

La réponse à la première question devra comporter 70 mots au minimum, sans dépasser 120 mots. Elle permet d'évaluer la compréhension du texte et la capacité des candidats à s'exprimer avec leurs propres mots.

La réponse à la deuxième question devra comporter 110 mots au minimum, sans dépasser 200 mots. Plus ouverte, elle permet d'apprécier les qualités d'expression, de jugement et d'argumentation.

Dans les deux questions de l'exercice d'expression écrite, le candidat indiquera lui-même le nombre de mots employés dans sa réponse.

Le non respect des limites indiquées sera sanctionné.

Les candidats sont priés de mentionner en tête de leur copie la langue dans laquelle ils ont composé. Il est rappelé que cette langue est obligatoirement celle qu'ils ont indiquée dans leur dossier d'inscription.

Les candidats trouveront l'épreuve d'allemand à la page 2, l'épreuve d'anglais à la page 4, l'épreuve d'arabe à la page 6, l'épreuve d'espagnol à la page 8, l'épreuve d'italien à la page 10 et l'épreuve de russe à la page 12.

Remarque : *Les références et les titres du thème, lorsqu'ils existent, ne sont pas à traduire.*

ESPAGNOL

Expression écrite

¿Toda la comida produce cáncer?

Primero fue el azúcar. Y el mundo abrazó la sacarina. Pero luego la sacarina se reveló dañina y apareció la estevia. El aceite de oliva, saludable por el tipo de grasas que posee, fue una vez demonizada hasta que la de girasol lo sustituyó como enemigo mortal. Ayer después de que la Organización Mundial de la Salud (OMS) publicara las conclusiones de su último metaanálisis –un estudio sobre otros 800 estudios elaborado por 22 expertos-, les tocó el turno a la carne roja y a la carne procesada; alimentos cuyo consumo excesivo ha sido asociado con una mayor incidencia de varios tipos de cáncer, como el de colon o el rectal.

“No se pueden demonizar alimentos”, advierte Fernando Rivera, portavoz de la Sociedad Española de Oncología Médica (SEOM). “La dieta no se puede valorar ingrediente por ingrediente ya que depende mucho de la manera en la que se agrupan los alimentos”, añade Rivera. “Podríamos hacernos una pregunta: ¿La comida produce cáncer? Y la respuesta es sí, pero depende de lo que comas y de cómo lo comas” (.....)

“No hay que apuntarse a ningún alimento, igual que no hay que borrar ninguno de nuestra lista” recomienda la nutricionista Laura Pire. “ No son tan importantes los alimentos concretos, que siempre deben ser de calidad y lo más frescos posibles, sino el patrón alimentario (la dieta)”, añade.

Para esta profesional el problema radica en cómo se tratan estos temas: “Como en otras ocasiones , se ha generado una alarma alimentaria porque se ha equiparado un alimento con un tóxico”, prosigue la nutricionista. “No es la primera vez , por eso hay que cuidar cómo se tratan estos temas para no generar una falsa sensación de peligro”, añade. “ Hay noticias científicas que no deberían llegar a los medios hasta que no existiera una evidencia. Por otro lado, es necesaria una estrategia de comunicación que explique bien las conclusiones de un informe sin caer en el drama”, recomienda Xavier Medina director de la Cátedra Unesco de Alimentación, Cultura y Desarrollo de la Universitat Oberta de Catalunya (...)

Pablo León, Madrid (artículo publicado en el periódico El País 28/10/2015)

Pregunta n°1: Con sus propias palabras diga cómo los expertos enfocan el problema de la alimentación en este artículo de Pablo León. (70 a 120 palabras)

Pregunta n°2: ¿Deben los medios de comunicación publicar noticias científicas como éstas de la OMS con el riesgo de generar una sensación de peligro o de miedo? Justifique su opinión. (110 a 200 palabras)

ESPAGNOL

Thème

Plusieurs mois plus tard, Ingeborg réussit à convaincre son mari qu'il fallait qu'il tue Carlos et qu'ils s'enfuient. Un soir d'avril 1954, Blunt parvint à tromper la vigilance du philippin et l'étrangla avec une paire de bretelles. Ils fouillèrent la maison et découvrirent la cachette où Carlos gardait plus de sept cents millions en espèces de toutes provenances et en bijoux. Ils remplirent hâtivement deux valises et s'apprêtèrent à partir : ils projetaient d'aller à Hambourg où plusieurs personnes avaient déjà proposé à Ingeborg de venir installer son commerce diabolique. Mais, juste avant de sortir, Blunt regarda machinalement par la fenêtre et, à travers les volets, vit que deux hommes semblaient surveiller la maison : il s'affola. Il était évidemment impossible que les menaces de Carlos aient pu être mises à exécution quelques secondes seulement après son assassinat...

La vie mode d'emploi : Georges Perec (p.392 ; Hachette, 1978)